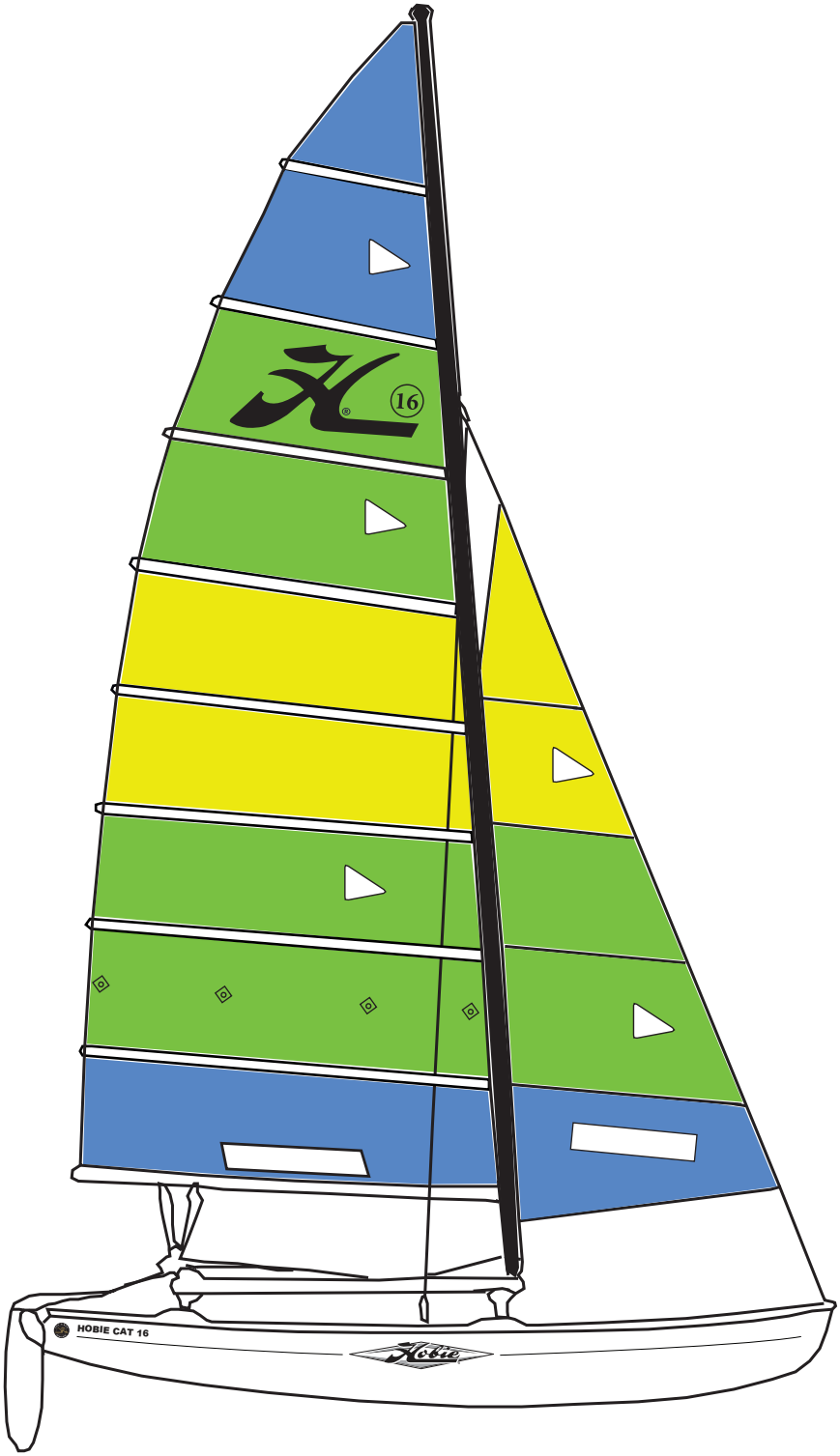
Manuel du propriétaire - Hobie 16



Félicitations pour l'achat de votre nouveau Hobie et bienvenue dans la famille Hobie Cat. le Hobie Cat est un bateau que l'on garde pour la vie.

Le Hobie 16 est un catamaran destiné aux clubs, écoles de voiles, régatiers et particuliers ayant déjà une expérience du catamaran.

Ce manuel a été établi pour vous aider à utiliser votre Hobie 16 avec plaisir et en toute sécurité. Le but est de vous fournir des indications claires, simples et précises sur la manière de gréer votre Hobie, de l'utiliser et de l'entretenir. Avant toute chose, lisez très attentivement ce manuel, et familiarisez-vous avec votre Hobie Cat et toutes ses pièces.

Que vous soyez novice ou vétéran dans la voile, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant votre première sortie sur l'eau. Si vous ne savez pas naviguer, ce manuel n'est pas fait pour vous apprendre à naviguer. Il existe d'autres excellents livres, vidéos ou cours sur la façon d'utiliser un petit voilier. Nous vous suggérons de contacter votre revendeur, votre club de voile ou votre fédération de voile afin d'obtenir des informations et des conseils.

Votre Hobie Cat est équipé d'un mât en aluminium. Soyez très vigilent, lors du montage du bâteau, de sa mise à l'eau, ou si vous le tractez avec le mât monté, à ne pas toucher avec le mât des lignes électriques ou à haute tension. LE CONTACT DU MAT AVEC L'ELECTRICITE PEUT ENTRAINER DES LESIONS SERIEUSES, VOIRE FATALES.

nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à utiliser votre Hobie Cat.

Bon vents !

Hobie Cat Europe

SOMMAIRE

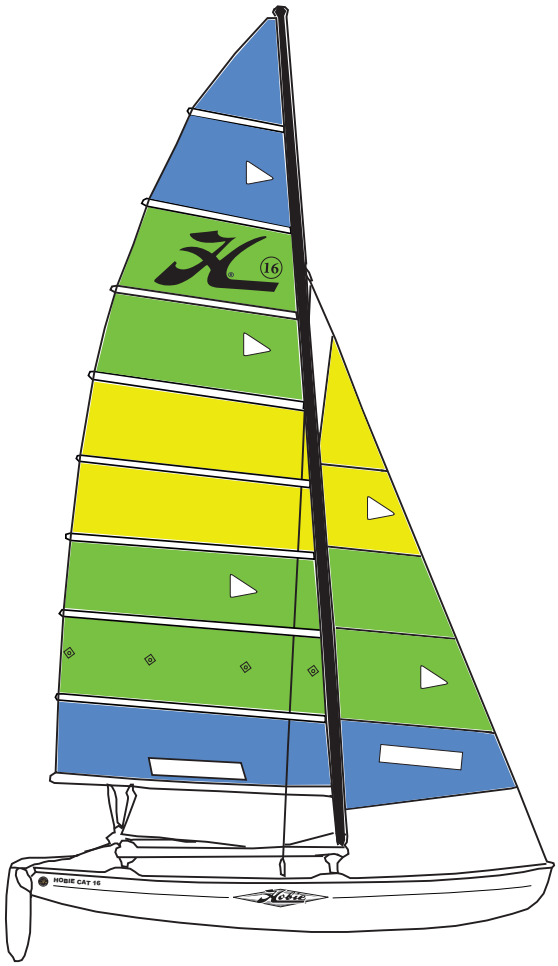
Pages	Intitulé
	MANUEL DU PROPRIETAIRE
4	Description du bateau
5	Conseils de sécurité
6	Informations complémentaires
7-8	Conseils d'utilisation
9	Conditions de garantie
10	Votre distributeur
	MANUEL D'ASSEMBLAGE
11	Liste des pièces livrées - Liste des outils nécessaires
12-13	Liste des pièces
14	Montage coques / Traverses
15	Montage trampolin
16-17	Montage gouvernail / stick
18-20	Préparation du mât
21	Dresser le mât
22	Montage de la grand-voile
23	Vit mulet & bôme (Easy - std - club)
24	Bôme et cunningham (Race)
25	Palan de grand-voile
26-28	Montage du foc
29	Spinnaker trompette (option)
30	Gennaker (option)
31	contact

ANNEXES:

- ECLATE DES PIECES DETACHEES
- DECLARATION ECRITE DE CONFORMITE

CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SUR ET TRANSMETTEZ-LE AU NOUVEAU PROPRIETAIRE SI VOUS VENDEZ LE BATEAU

DESCRIPTION DU BATEAU



Longueur (m)	5,11
Largeur (m)	2,41
Hauteur de mât (m)	7,92
Poids (kg)	de 145 à 155 selon modèle
Surface de GV (m²)	13,77 / 10,50 (easy)
Surface de foc (m²)	5,12 / 3,70 (easy)
Surface de spi (m²)	17,5 (option)
Charge maximale (kg)	240
Nombre d'équipier	3
Homologation CE N°	HCE 97 0063 S
Module	Abis
Catégorie	C
Construction coques	Sandwich polyester

La construction des Hobie Cat répondent aux normes ISO Suivantes :

Construction de coques et échantillons	ISO 12215-1:2000
Catégorisation de la stabilité et flottabilité	ISO 12217:2000
Identification des coques - système de codage	ISO 10087:1995
Plaque signalétique	ISO FDIS 14945
Manuel du propriétaire	ISO 10240:2004
Petits Navires données principales	ISO FDIS 8666

CONSIGNES À LIRE AVANT DE PARTIR SUR L'EAU

- A terre ou sur l'eau, restez toujours éloigné des fils électriques. Le contact du mât avec des fils électriques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
- NE PAS naviguer si vous avez absorbé de l'alcool ou des drogues.
- Naviguez toujours dans des conditions confortables où vous vous sentez à l'aise et en sécurité. Ne jamais naviguer dans des conditions dépassant vos compétences. Consultez la météo marine avant de sortir.
- Tout le monde à bord doit porter en permanence un gilet de sauvetage.
- Si vous tombez à l'eau, restez en contact avec le bateau, même s'il a chaviré. Un voilier dérive plus vite qu'une personne qui nage.
- Ne jamais prendre la mer sans bout de redressement.
- Portez des vêtements appropriés. Portez une combinaison sèche ou combi néoprène dans les eaux froides ou s'il fait froid. Protégez vous du soleil et de la chaleur. Hydratez vous.
- Apprendre les règles de priorité en mer, et dans le doute, laissez passer les autres.
- Si vous n'êtes pas en train de naviguer, toujours toujours orienter le bateau le nez au vent qu'il soit sur l'eau ou sur la plage.
- Lire attentivement ce manuel.
- S'assurer que tout le monde à lu et compris ces règles de sécurité.
- TOUJOURS vérifier que les bouchons sont bien enfoncés dans les coques avant de mettre votre catamaran à l'eau ;

Equipement de sécurité :

Il convient que l'équipage ait à bord tout le matériel de sécurité (gilets de sauvetage etc.) correspondant au type de bateau, aux conditions météorologiques, etc. Ce matériel est obligatoire dans certains pays. Il convient que l'équipage soit familiarisé avec l'utilisation de tout le matériel de sécurité et avec les manoeuvre de sécurité d'urgence (récupération d'un homme à la mer, remorquage, etc.) ; les écoles de voile et les clubs organisent régulièrement des sessions d'entraînement.

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HOBIE CAT (I.H.C.A.)

Les propriétaires de Hobie Cat sont regroupés dans une Association de Classe :

l'IHCA (International Hobie Class Association).

Pour l'Europe, vous pouvez contacter l'EHCA (European Hobie Class Association).

Consultez le site http://hobieclass.eu
pour trouver les coordonnées de l'association dans votre pays.

QUELQUES CONSEILS

Avant de naviguer, quelques vérifications à faire :

1/ Installer les bouchons en les serrant à la main. Un serrage trop dur pourrait endommager l'habitacle du bouchon et causer des fuites.

2/ Vérifier la tension du gréement. Demandez à votre assistant de se pendre au trapèze ou utiliser la tension du palan sur un côté à la fois pour pouvoir ajuster la position des haubans dans les lattes ridoires.

3/ Mettre les dérives dans leurs puits (pour les bateaux à dérives)

4/ Vérifier toutes les attaches :

- manilles de capelage et haubans (risque de démâtage)
- axes et doubles anneaux de trapèze (risque de tomber à l'eau si le trapèze est mal attaché)
- axes et anneaux brisés au niveau de l'étai et des haubans (risque de démâtage)
- goupilles ou anneaux brisés d'aiguillot (risque de perdre le safran en cas de chavirage)

Transport et mise à l'eau

Afin d'éviter d'endommager les coques :

- Toujour utiliser une remorque de mise à l'eau avec bers pour transporter votre Hobie sur la plage qu'elle soit caillouteuse ou sablonneuse et le mettre à l'eau. Avancer dans l'eau avec la remorque, une fois le cata à flot, retirer la remorque.

- Ne pas "beacher". Un arrivage direct sur la plage, même en douceur, peut endommager les coques. Utiliser la remorque pour sortir le bateau de l'eau.

- Pour le transport sur route, utiliser également une remorque homologuée avec bers. Se reporter au manuel de la remorque et aux règles du code de la route pour l'utilisation en toute sécurité de ce matériel.

Mettre votre Hobie à l'eau

Mettre votre bateau à l'eau sera plus facile si vous vous tournez face au vent de façon à pouvoir le pousser dans des eaux assez profondes pour pouvoir abaisser les safrans.

Il est possible de partir dans peu d'eau avec les safrans relevés. Dans ce cas ne poussez pas trop fort sur la barre tant que vous ne pouvez pas redescendre les safrans.

Gardez les voiles choquées jusqu'à ce que vous puissiez vous éloigner en toute sécurité de tout obstacle pouvant obstruer votre route.

QUELQUES CONSEILS

Redresser votre Hobie

En cas de chavirage, pour éviter de faire chapeau, c'est-à-dire que le mât passe sous la coque, un des équipiers doit rapidement monter sur le flotteur qui est sur l'eau alors que le bateau est sur la tranche. Pendant ce temps l'autre équipier choque toutes les écoutes et les dégage du taquet coinceur le cas échéant.

Il n'est pas absolument nécessaire, mais c'est cependant plus facile, de redresser le bateau quant l'étrave et le mât pointent dans la direction du vent Il y aura moins de résistance au vent et vous aurez un meilleur contrôle dans cette position.

Une fois monté sur la coque qui est sur l'eau, un des équipier dégage le bout de ressalage de la poche du trampolin et le passe au-dessus du flotteur resté en l'air. L'autre équipier le rejoint sur la coque et tous deux tirent sur le bout en faisant contrepoids.

Dès que la coque commence à revenir pour toucher l'eau, lâcher le bout et s'accrocher à la traverse avant (à la martingale pour les traverses équipées de martingale) sous le bateau. Les équipiers doivent se placer entre les deux coques quand le bateau se redresse. Ainsi, si le bateau accélère (à cause d'une écoute bloquée par inadvertance) ils peuvent s'accrocher et réussir à embarquer. Une fois le bateau stabilisé sur ses deux coques, remonter sur le bateau par l'avant, chacun sur une coque. La martingale peut le cas échéant servir de marchepied.

Entretien de votre Hobie

Ce manuel du propriétaire n'est pas un guide détaillé d'entretien ou de réparation. En cas de difficulté, faites appel au constructeur du bateau ou à son représentant.

Utiliser toujours les services d'un professionnel expérimenté pour l'entretien, le montage d'accessoires ou les modifications. Les modifications pouvant affecter les caractéristiques de sécurité du bateau doivent être évaluées, exécutées et documentées par des personnes compétentes. Le constructeur du bateau ne peut être tenu pour responsable de modifications qu'il n'aurait pas approuvé.

Dans certains pays, un permis ou une autorisation sont nécessaires ou des réglementations spécifiques sont en vigueur.

Entretenez toujours correctement votre bateau et tenez compte de la détérioration qui résulte du temps ou, le cas échéant, d'un usage important et inapproprié. N'importe quel bateau (aussi solide soit-il) peut être sévèrement endommagé s'il est mal utilisé. Cela n'est pas compatible avec une navigation sûre.

- Il n'est pas conseillé de laisser votre Hobie parqué sur l'eau. Il faut au contraire le remonter au sec afin d'éviter toute détérioration accélérée des coques et du gréement. Inspecter le gréement régulièrement et recouvrir de ruban adhésif tous les anneaux brisés, goupilles et manilles afin d'éviter toute perte.

- Après chaque sortie, il est conseillé de rincer les coques à l'eau douce afin d'enlever le sel. Egalement enlever les voiles et les rincer avant de les plier soigneusement.

- Oter les bouchons des coques (pour les modèles avec bouchons) lorsque vous voyagez ou rangez le bateau afin de permettre les changements de pression dus à la chaleur, au froid ou à l'altitude.

GARANTIE

I / GARANTIE LEGALE :

L'acheteur d'un bien de consommation a des droits légaux au titre de la législation nationale en vigueur. Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rend impropre à l'usage auquel on la destine. A la condition que l'acheteur fasse la preuve du défaut caché, le vendeur doit légalement en réparer les conséquences. Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un « bref délai » à compter de la découverte du défaut caché. (art 1641 et suivants du Code civil)

2 / LA GARANTIE CONTRACTUELLE HOBIE CAT :

Les garanties contractuelles exposées ci-après ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer la garantie légale exposée ci-dessus.
Le bateau est garanti, à l'acheteur d'origine du bateau, pour un an, à compter de la date d'achat, contre défauts des matériaux et vices de fabrication.

Les pièces détachées sont garanties pour une durée d'un an.

Cette garantie concernant les éléments s'applique uniquement à l'acheteur d'origine du bateau. La garantie n'est pas transmissible.
Les réparations effectuées ne pourront en aucun cas prolonger la date initiale de la garantie, sauf pour les pièces remplacées ou réparées.

La carte de garantie ci-jointe est exigible légalement dans l'éventualité où se poserait un problème afférent au bateau.
La garantie n'est valable que si le bateau est vendu par un concessionnaire agréé HOBIE CAT.

Sont couverts par la garantie :

- Le remplacement des pièces et la main d'œuvre.

Selon la décision prise par HOBIE CAT EUROPE, le Distributeur effectuera ou fera effectuer par une entreprise extérieure les réparations, après présentation d'un devis (accompagné d'une photographie des pièces défectueuses) et accord par écrit de HOBIE CAT EUROPE.
Le remboursement se fera alors après présentation de la facture.
La garantie couvrant ces réparations ne sera plus à la charge de HOBIE CAT EUROPE mais de l'entreprise intervenante.

Ne sont pas couverts par la garantie :

- L'usure normale et la décoloration.
- Les frais de transport du magasin du Distributeur chez le client.
- Les frais de déplacement afin d'assurer une réparation sur place.
- Les dégâts provoqués par le manque d'entretien normal (voir le manuel d'instructions), une mauvaise utilisation ou un mauvais stockage.
- La décoloration, la peinture écaillée ou les dégâts dus au gel, le bateau ayant été amarré ou entreposé dans de l'eau salée ou froide.
- Le bateau n'est pas sous garantie s'il est loué ou utilisé à d'autres fins commerciales.
- HOBIE CAT EUROPE n'est pas responsable des dommages causés par l'adjonction de poulies d'écoute différentes de celles fournies d'origine.
- Toutes autres dépenses : notamment les effets secondaires y compris les préjudices se rapportant aux biens propres.

Comment obtenir l'exécution de la garantie dans les 30 jours à partir de la constatation de l'avarie :

Transportez votre bateau chez le plus proche concessionnaire agréé de HOBIE CAT EUROPE (une liste de ces concessionnaires est disponible chez HOBIE CAT EUROPE).
Assurez-vous de bien pouvoir justifier de la date d'achat du bateau (facture).

Le paiement de toutes dépenses couvertes par la garantie sera fait par HOBIE CAT EUROPE au concessionnaire de la société et non au Client.

Garanties implicites :

Aucune garantie implicite, y compris les garanties implicites de commercialisation et d'utilisation dans un but spécial, ne bénéficie d'une durée plus longue que cette garantie explicite.

Outre cette garantie limitée, HOBIE CAT EUROPE n'accorde pas d'autre garantie explicite.
Les concessionnaires de HOBIE CAT EUROPE ne sont pas habilités à accorder d'autres garanties au nom de HOBIE CAT EUROPE, en addition ou en contradiction avec les clauses énumérées ci-dessus.
Dans le cas où l'une des clauses de cette garantie serait interdite par la loi fédérale, nationale ou municipale, cette clause de la garantie ne pourrait être appliquée.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Il est impératif, pour que l'ensemble de la procédure de garantie puisse fonctionner, que, pour chaque bateau vendu, la carte de garantie soit bien remplie, complète et signée par le Distributeur et le Client, et que la copie pour HOBIE CAT EUROPE soit retournée à l'Usine au Service Garantie, dans les 8 jours suivant la livraison du bateau.
Pour toute demande de recours en garantie, il est impératif de contacter le Service Garantie qui seul est habilité à prendre toute décision.

REMARQUES SPECIALES

1. Toutes ces opérations de garantie seront faites par l'intermédiaire du Distributeur qui aura formulé la réclamation, et non pas directement par le client.

2. Les Distributeurs HOBIE CAT sont responsables et doivent donner toute satisfaction pour un diagnostic approprié et un bon suivi de tout appel en garantie.

3. En cas de doute sur la couverture garantie pour un problème spécifique, contacter d'abord le service garantie.

4. La garantie peut être exercée par un autre Distributeur autorisé que le vendeur original du bateau, cependant pour toute demande de garantie il est obligatoire de faxer ou de poster une copie de la carte de garantie dûment remplie, cette carte devant avoir été enregistrée immédiatement après la livraison du bateau au client.

5. Les cartes de garanties étant saisies pour enregistrement d'après les informations portées sur celles-ci, il est obligatoire de remplir en détail toutes les cases. L'oubli d'une coque, d'une voile ou d'un numéro de série rendra toute réclamation impossible à traiter.

VOTRE DISTRIBUTEUR

Cachet du Distributeur

Votre Distributeur est le représentant de la société Hobie Cat et vous apportera toute l'aide nécessaire pour le montage et l'utilisation de votre Hobie Cat.

Dès que vous êtes propriétaire, datez et signez le bon de garantie livré avec le bateau et donnez-le au distributeur pour être couvert par notre garantie.

Veuillez lire attentivement les conditions de la garantie annexées au présent manuel.

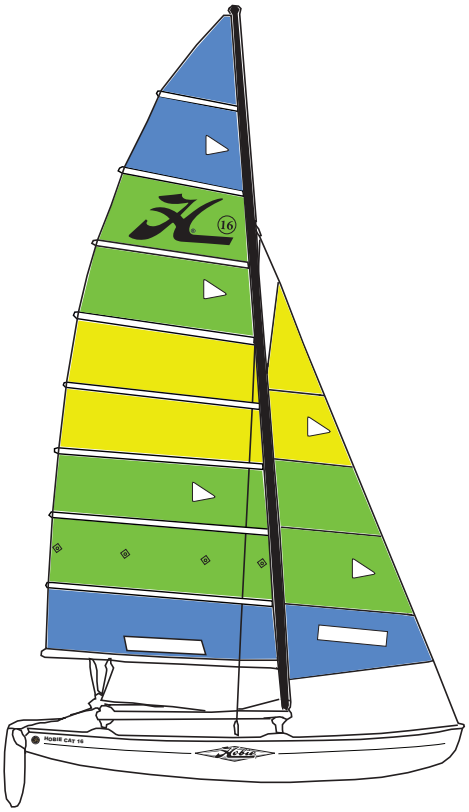
Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver en lieu sûr.

Transmettez-le au nouveau propriétaire si vous vendez votre Hobie.

LISTE DES PIECES

Liste des pièces livrées

- Coques (2)
- Traverse avant
- Traverse arrière
- Barres latérales (2)
- Mât (avec charnière sécurité pour le montage)
- Bôme (sauf HC16 Easy)
- Trampolin
- Sac d'accastillage (câbles)
- Sac de câbles
- Sac de cordages
- Gouvernails (2)
- Barre d'accouplement
- Stick
- Grand-voile + lattes (7)
- Foc
- Spinnaker kit (option)

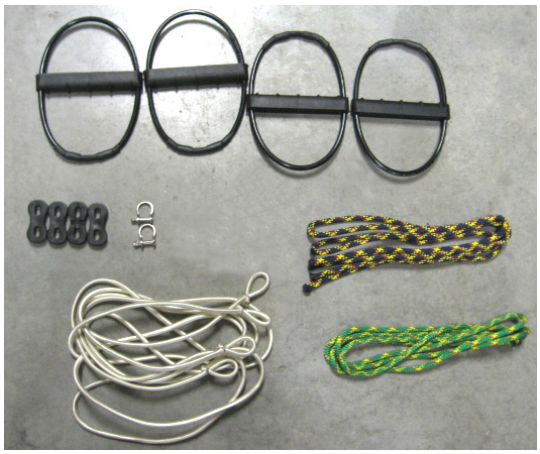


Outils nécessaires pour le montage

- Une paire de pinces universelles
- Un maillet en caoutchouc
- 1 tournevis plat
- 2 clés de 17 + 2 clés de 10
- 1 perceuse avec mèche de 10

LISTE DES PIECES

Câbles
Poulie drisse de foc petit modèle
Poulie drisse de foc grand modèle
2 jeux de trapèzes (1 seul jeu pour Easy et Classic)
2 au bhan s
Etai + estrope + manille 8 mm



Trapèzes
4 poignées J&H (2 pour Easy et Classic)
4 doubles anneaux (2 pour Easy et Classic)
2 manilles
2 sandows de trapèze (1 pour Easy et Classic)
2 cord ages trapèze

Cordages
1. Drisse cordage de GV
2. Ecoute de foc
3. Cordage de redressement
4. Drisse cordage de foc
5. Bout étarqueur de guindant de GV
6. Cordage laçage trampoline latéral
7. 2 cordages laçage bande arrière de trampoline

LISTE DES PIECES

Accastillage

1. 2 lattes ridoirs + chapes
2. Latte ridoir + 2 manilles
3. Latte ridoir supplémentaire (16 Race)
4. 4 vis pylônes + 4 écrous pylônes
5. Kit assemblage barre/gouvernail (sauf 16 Race)
6. ig uillot s 2 a
7. 2 poulies point d'écoute de foc + manille
8. R ond elle téflo n
9. 4 ann eau x bris és
10. 2 bouchons de coques + rondelles
11. V it m ul et
12. Chariot CCT (SSI pour 16 Race)
13. Palan de GV monté

MONTAGE DES COQUES

Positionner les coques en parallèle (espacées d'environ 2 m) en repérant la coque droit et la coque gauche (antidérapant du pont à l'extérieur). Mettre en place la traverse avant en frappant alternativement les pièces d'angle avec le maillet, dans le simple but de les emboîter (dans un premier temps).

1. Avant de mettre en place la traverse arrière, glisser les barres latérales, dans leurs emplacements prévus à cet effet sur les traverses avant, en veillant à ce que le fraisage de la barre latérale soit côté avant. Emboîter simultanément la traverse arrière sur les pylônes arrières des coques, et sur l'autre extrémité de chaque barre latérale.

2. Une fois le cadre parfaitement assemblé et emboîté sur les coques, frapper alternativement sur chaque pylône avec le maillet, tantôt sur la partie plate du casting, tantôt sur la partie bombée. Enfoncer jusqu'à ce que les trous des pylônes et des castings d'angle correspondent.

3. Le cadre étant définitivement ajusté (trous correspondant parfaitement) il est vivement conseillé de réaléser chaque passage de boulon à l'aide d'une mèche de 10, afin de faciliter le montage des boulons (percer alternativement de chaque côté du pylône).

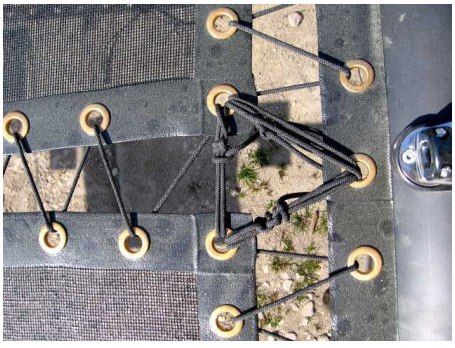
4. Glisser les quatre boulons au travers des pylônes, en les introduisant par l'extérieur. Bien serrer les écrous avec les clefs de 17(attention .... pas trop!).Astuce : ne pas hésiter à limer les bavures du sommet de chaque pylône de coque avant le montage du cadre, pour éviter tout accrochage ou blocage au moment de l'emboîtement du cadre.

MONTAGE DU TRAMPOLIN - CORDAGE REDRESSEMENT

1. Poser les moitiés de trampoline sur la traverse avant en considérant que les oeillets sont au centre et le long de la traverse arrière et les sangles fixées par dessus. Introduire un côté du trampoline dans le fraisage de la barre latérale du côté correspondant, puis glisser l'avant dans la rainure de la traverse avant. Tirer le trampoline vers le centre.
Répéter l'opération côté opposé, puis introduire la bande arrière dans la traverse arrière.
NB : s'assurer que les sangles de rappel soient vers le haut.

2. Prendre les 2 cordages de fixation arrière de trampoline. Démarrer par un noeud en 8 (ou noeud de chaise) en bout de cordage, que l'on vient glisser et bloquer dans le trou inférieur du casting arrière (derrière la fixation de traverse). Passer le cordage dans l'oeillet du trampoline de côté (par dessous) et alternativement dans la bande arrière (par dessus), après 2 ou 3 passages, bloquer par une clef (provisoirement). NB : veillez à passer le cordage au dessus du boulon de fixation de traverse pour éviter qu'il ne frotte en navigation. Répéter l'opération côté opposé.

3. Prendre le troisième bout de fixation de milieu de trampoline (le plus long). Démarrer avec un noeud de chaise le laçage central. Tendre fortement. Attention à ce qu'il n'y ait pas de plis. Lacer en passant dans les oeillets dessus/dessous.



4. Terminer le laçage central par un triangle à l'aide de l'oeillet central de la bande arrière puis conclure avec une clef.

5. Reprendre la laçage arrière du trampoline en débloquant la clef, en veillant à la tension constante du cordage. Respecter toujours l'alternance dessus/dessous du passage dans les oeillets. Terminer le laçage par une clef. Répéter l'opération côté opposé.

Cordage de redressement
Prendre le cordage de redressement. Le fixer à un pylône avant par un noeud en 8. Attacher l'autre extrémité au second pylône avant selon le même principe, faire passer le cordage à travers le laçage central du trampoline en passant par dessous.

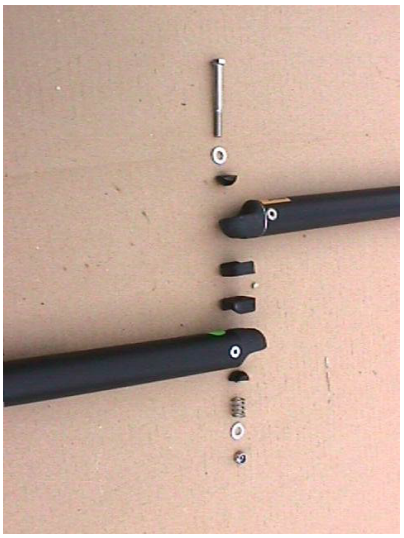
MONTAGE DU GOUVERNAIL

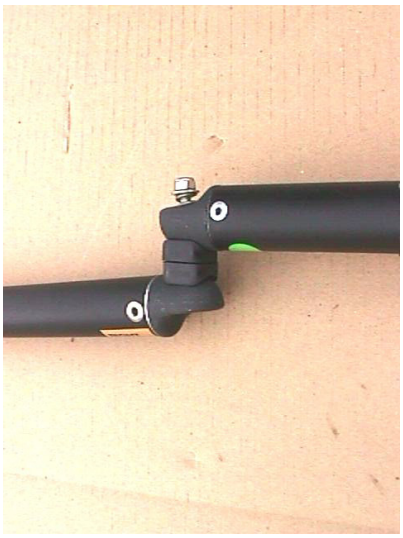
1. Tête de gouvernail

Repérer le gouvernail droit (point vert) et le gauche (point rouge). En aucun cas les pièces marquées ne doivent être inversées. Glisser l'aiguillot à travers le fémelot et la tête de gouvernail jusqu'à ce qu'il dépasse. Insérer la goupille dans le trou de l'aiguillot de manière à empêcher celui-ci de retomber.

Répéter cette étape pour l'autre gouvernail.

ATTENTION : La came de safran doit toujours avoir le nez en l'air





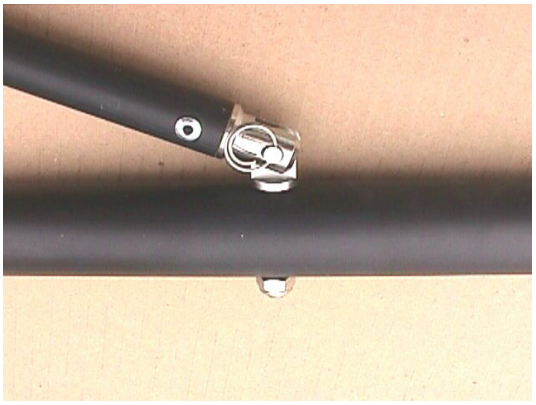
2. Barre d'accouplement standard

Relier la barre d'accouplement (1) au bras de gouvernail (2)
ATTENTION : respecter le sens !
Pour ce faire : insérer la vis à travers la demi-bille, barre, rondelle néoprène, etc... comme indiqué sur la photo. Répéter l'opération de l'autre côté.

3. Barre d'accouplement (Race)

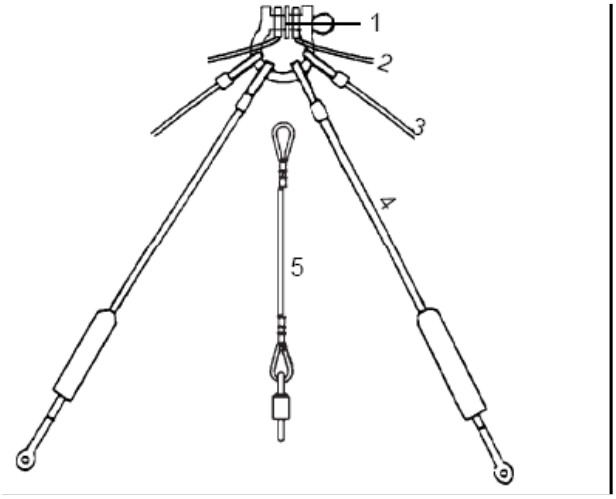
MONTAGE DU GOUVERNAIL

4. **Réglage des safrans**
Les lames safrans doivent être parallèles ou légèrement en dedans (3-4 mm). Pour cela il faut ajuster la longueur de la barre d'accouplement. Dessérer la vis se trouvant en dessous de la barre d'accouplement et vous pourrez ajuster la largeur vers l'intérieur ou l'extérieur. Ne pas oublier de bien ressérer la vis une fois que les safrans sont alignés correctement.



5. **Montage du stick** (tous modèles)

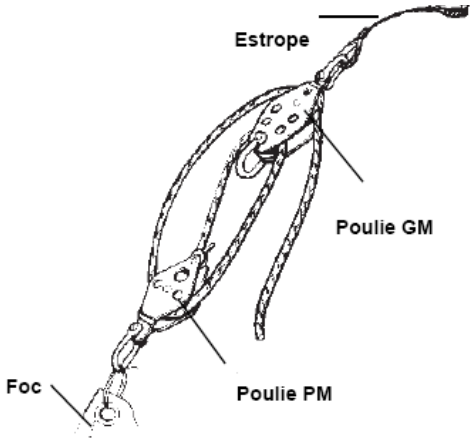
PRÉPARATION DU MÂT



1. Prendre les jeux de câbles et les dérouler le long du mât en les répartissant de part et d'autre du mât selon l'ordre suivant (voir dessin) :
   • trapèze barreur (2)
   • trapèze équipier (3)
   • hauban (4)
   • étai + estrope (5)
   • hauban
   • trapèze équipier
   • trapèze barreur.

Les fixer au capelage (1) avec la manille de 8 mm, en tenant compte de ces deux impératifs :

a) Fixer le trapèze du barreur (gauche et droite) en glissant chaque cosse entre le capelage et la manille ; les deux cosses pivoteront autour du manillon qui leur sert également de fixation.
b) Au moment de glisser l'étai dans la manille, veiller à ce que l'estrope se retrouve positionnée entre l'étai et le mât (à l'intérieur).



2. Prendre les 2 poulies de drisse de foc et la drisse de foc. Fixer la poulie grand modèle (GM) à l'estrope par sa manille. Attacher la drisse par un noeud de chaise au ringot de la poulie petit modèle (PM), passer dans le réa inférieur de la poulie GM, revenir au réa de la poulie PM, puis dans le réa supérieur de la poulie GM. (voir dessin ci-contre).

3. Saisir enfin la poulie PM et la descendre en bas du mât de manière à la fixer provisoirement à l'autre extrémité de la drisse de foc bloquée au niveau du taquet blanc, en bas du mât. Bloquer définitivement la drisse au taquet après un passage dans la manille de poulie PM.

PRÉPARATION DU MÂT

4. Prendre la drisse de grand voile et la fixer à la cosse de la drisse câble du mât par un noeud de chaise. Faire courir le câble d'un côté du mât et la drisse de l'autre (glisser les plots fixés sur la drisse câble dans la gorge du mât).

5. Fixer provisoirement au taquet noir de la base du mât la drisse cordage, puis la passer dans la manille de la drisse câble pour revenir se bloquer au taquet noir.

6. Dérouler les brides situées à l'avant des coques. Prendre la latte ridoir équipée de deux manilles et la relier aux brides par la manille inférieure (celle du milieu sera dirigée vers le mât). Si vous avez un enrouleur (option), reliez le aux brides.

PRÉPARATION DU MÂT

7. Après avoir vérifié le bon serrage des cadènes de haubans fixées sur les coques, y attacher les deux lattes ridoirs avec chape (en bas), axes et anneaux brisés prévus à cet effet.

8. Glisser la rondelle téflon dans l'emplanture de mât. Installer la charnière de sécurité en se servant du plan fourni avec.

9. Coucher le mât sur le bateau et positionner le pied de mât devant la charnière de sécurité pour y fixer l'axe.

10. Après avoir réparti distinctement les câbles de part et d'autre du mât , sur le trampoline, relier chaque hauban à sa ridoir respective au trou le plus haut (attention à ce que les câbles ne soient ni emmêlés, ni croisés), descendre le protège latte jusqu'au milieu de la latte (évite le travers au moment du matage). Le bateau est prêt à mâter.

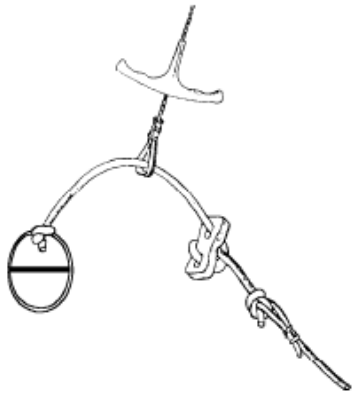
DRESSER LE MÂT

ATTENTION - DANGER MAT ALUMINIUM -
Lors de la levée du mât ou de la mise à L'eau du bateau, bien s'assurer qu'il n'y a pas de lignes à haute tension. Le contact avec le mât peut entraîner la mort par électrocution

Une aide extérieur est souhaitée pour attacher l'étai à la ridoir. En levant le mât, vérifier que les haubans ne soient pas pris dans les safrans ou les pièces d'angles. Avancer vers l'avant en poussant et levant progressivement le mât ; l'aide extérieure soulage et assure le mât en exerçant une traction latente et progressive. Une fois le mât à la verticale, l'aide fixe l'étai au cran supérieur de la latte au moyen de son axe et anneau brisé.
NB : plus tard, un réglage sera peut-être nécessaire.

Une fois le mât en place, retirer la goupille de la charnière de sécurité.

Fixer le hauban au quatrième ou cinquième cran inférieur de la latte ridoir de la coque, tandis que l'aide exerce une traction sur un trapèze pour soulager le hauban. Répéter l'opération côté opposé. Attention, il est impératif d'avoir le même réglage des deux côtés. Abaisser complètement les gaines sur les lattes, anneaux vers le haut.

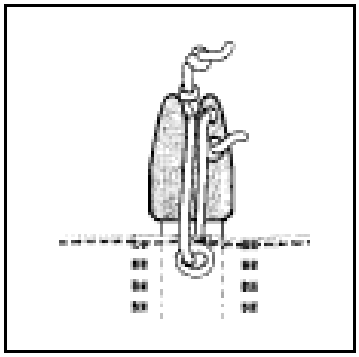


Réglage des trapèzes

Assembler les trapèzes comme indiqué dans l'illustration ci-contre.
Le sandow de trapèze doit passer sous le trampoline et relier le trapèze droit au gauche.

MONTAGE DE LA GRAND-VOILE

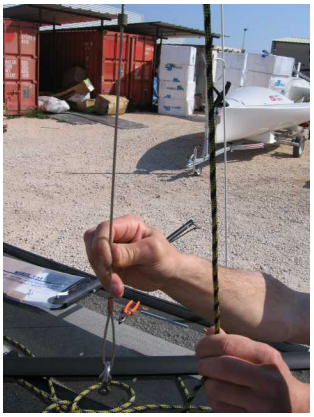
Avant de monter la grand-voile, placez le bateau face au vent

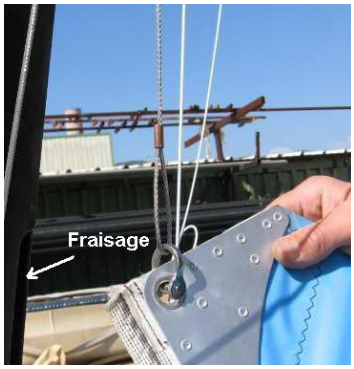


Déplier la voile sur le trampoline. Introduire les lattes en partant du haut.

1. **Fixation embouts de lattes Race**
   Fixer la garcette à un oeillet du gousset par un noeud de chaise. Enfiler la garcette dans un des deux trous de l'embout de latte, puis dans l'oeillet opposé du gousset de latte, puis après être repassé par le deuxième trou d'embout de latte, revenir dans l'oeillet de départ pour terminer par un blocage dans la fente de l'embout. Conclure par un tour mort autour de la latte. S'assurer que toutes les lattes soient bien enfilées en bout de gousset.

2. **Fixation embouts de lattes standard** (modèles Classic, Club et Easy)
   NB :
   Les lattes doivent être tendues et serrées. Au fur et à mesure de l'utilisation de la voile, des réajustements sont nécessaires.





3. Récupérer les drisses cordage et drisse câble de grand voile, fixées ensemble au taquet du mât. Les séparer. Hisser légèrement la drisse câble en tirant sur la drisse cordage, pour engager le plot dans le fraisage supérieur de la gorge du mât.

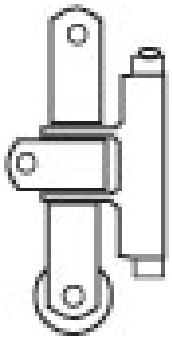
4. Engager le guindant de la voile dans le fraisage prévu à cet effet, puis verrouiller la manille de drisse câble à la têtière de la grand voile. Hisser la voile en engageant le guindant dans la ralingue du mât.

5. Une fois la voile hissée à fond, tirer sur la drisse jusqu'à ce que l'arrêtoir (2ème plot sur la drisse) vienne se fixer sous le hook (partie métallique en forme de crochet de drisse qui est fixée à 7 cm du haut du mât).

FIXATION DU POINT D'AMURE

Hobie 16 Easy

Ce modèle ne comporte pas de bôme. Procéder comme suit pour fixer le point d'amure. Prendre le cordage d'amure fourni l'attacher avec un noeud de chaise à l'oeillet point d'amure de la grand-voile, descendre autour du taquet noir, remonter dans l'oeillet et redescendre au taquet. Fixer le cordage au taquet.



Hobie 16 Classic & Club

1. **Vit Mulet**
   Prendre le vit de mulet et le fixer à l'oeillet de la voile (côté mât). Le réa est positionné vers le bas. Engager la glissière du vit de mulet dans le fraisage puis le faire glisser vers le bas dans la gorge.

   NB : Pour s'assurer du bon accrochage, relâcher la drisse cordage et exercer une traction vers le bas de la voile. Afin de ne pas croiser la drisse cordage avec d'autres câbles, il est conseillé de faire le tour du bateau par un côté en passant la drisse cordage à l'extérieur du hauban et des trapèzes, de monter sur le trampoline par l'arrière du bateau et de venir l'attacher au taquet blanc en base de mât.

2. **Bôme**
   Prendre la bôme. Enfiler la bordure de la voile dans la rainure de la bôme par la gorge ménagée à cet effet. La fixer au vit de mulet par sa charnière. Glisser le cordage étarqueur de bordure (déjà fixé sur la voile) dans la gorge située à l'extrémité arrière de la bôme, puis dans le collier de bôme, et enfin dans le conduit coinceur. Faire un noeud en huit à l'extrémité du bout

3. **Bout étarquage de guindant**
   Prendre le bout étarqueur,l'attacher par un noeud de chaise au taquet noir (vérifier le bon serrage des vis du taquet), remonter au réa du vit de mulet, redescendre au taquet noir pour le fixer, puis ajuster le réglage de tension du guindant de voile.

BÔME ET CUNNINGHAM HOBIE 16 RACE

1. Vit mulet & bôme
Monter le vit mulet et la bôme de la même manière que pour les modèles Classic et Club. La différence réside dans le vit mulet qui n'a pas de réa dans sa partie inférieure. D'autre part la bôme comporte un taquet avec un système d'étarquage (poulie + bout) déjà monté dessus.

2. Cunningham
Fixer la poulie du haut du palan de cunningham à la partie basse du vit de mulet à l'aide de la manille de 4 mm fournie. Prendre le bout de cunningham et l'enfiler entre la poulie du haut et la poulie tripe winch du bât du mât sur le même schéma que l'écoute de grand-voile (6 brins). Aucun autre schéma de montage n'est autorisé dans les règles de classe Hobie Cat.

PALAN DE GRAND-VOILE

Le palan de votre Hobie Cat est livré monté.
Nous vous indiquons ci-après la façon de le remonter si vous souhaitez changer votre écoute de grand-voile.
Prendre la poulie triple bôme et la fixer au collier de bôme par sa manille, puis la poulie triple winch pour l'accrocher au pontet du chariot par sa manille (taquet coinceur dirigé vers l'intérieur du bateau).
Prendre l'écoute de grand voile :

- Faire un noeud à son extrémité et la glisser sous le pontet supérieur du coinceur de la poulie winch,
- remonter dans le premier réa de la poulie triple bôme par devant,
- puis redescendre au premier réa de la poulie winch de l'avant vers l'arrière,
- revenir au deuxième réa de la poulie de bôme de l'arrière vers l'avant,
- puis redescendre au deuxième réa de la poulie winch de l'avant vers l'arrière,
- pour remonter au troisième réa de la poulie de bôme de l'arrière vers l'avant
- et finalement redescendre au troisième réa de la poulie winch de l'arrière vers l'avant.

Passer ensuite dans le pontet inférieur du taquet de la poulie winch.

Les palans sont à 90°. Glisser l'extrémité du bout sous le pontet de la traverse arrière (entre les coinceurs), puis entre les réas de la tourelle de la traverse arrière, puis entre les réas blancs du chariot (de l'intérieur vers l'extérieur) pour aller terminer dans le pontet situé derrière la traverse arrière, du haut vers le bas où l'on arrête l'écoute par un noeud en 8 à son extrémité.

Border et choquer pour contrôler si tout est bien monté.

MONTAGE DU FOC

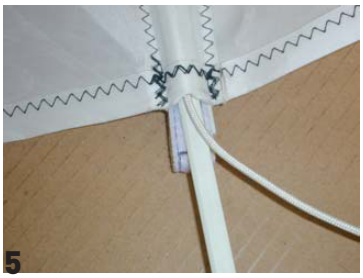
Déplier le foc sur le trampoline et installer les lattes dans leurs fourreaux en procédant pour chaque latte comme ci-dessous : (si vous avez un enrouleur, le foc n'est pas latté — passez à l'étape suivante).

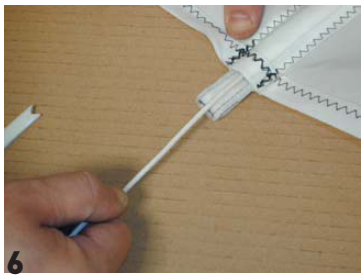
1

2

3

4


5


6

1. Vérifier que le cordage est bien passé dans le trou sur la sangle.
2. Insérer la latte dans son fourreau
3. Replier la sangle et insérer le bout dans le fourreau de latte
4. Introduire le pousse-latte en positionnant le cordage dans l'extrémité en « V » du pousse-latte
5. Exercer une pression sur le pousse-latte jusqu'à obtenir le réglage de tension de la latte désiré
6. Pour retirer la latte de son fourreau, il suffit de tirer simplement sur le bout.

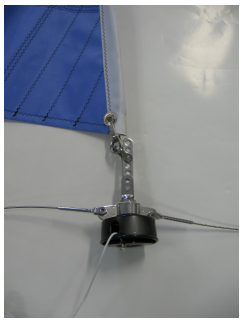
Prendre l'écoute de foc. Glisser une extrémité dans le trou extérieur du chariot de la traverse avant. La bloquer par un noeud simple. Le noeud est à l'extérieur du cadre.

Prendre les deux petites poulies de point d'écoute de foc avec leur manille, enfiler l'écoute dans une des poulies, de l'extérieur vers l'intérieur, revenir la glisser dans le deuxième trou du chariot de l'extérieur vers l'intérieur, puis la glisser dans la tourelle du côté concerné en passant d'abord entre les réas, puis sous le pontet dans le taquet coinceur.
Répéter l'opération de l'autre côté en inversant le processus à savoir : Glisser l'écoute de foc sous le pontet de la tourelle opposée, sur la traverse avant, puis entre les réas de la tourelle, la passer dans le 2ème trou du chariot Trentec (soit celui vers l'intérieur) de l'intérieur vers l'extérieur, pour revenir au 1er trou du chariot Trentec de l'intérieur vers l'extérieur. Bloquer l'extrémité de l'écoute par le même noeud qu'au départ.

NB : Pour passer l'écoute d'une tourelle à l'autre veiller à rester à l'intérieur du bateau. Ne pas passer le cordage derrière le mât.

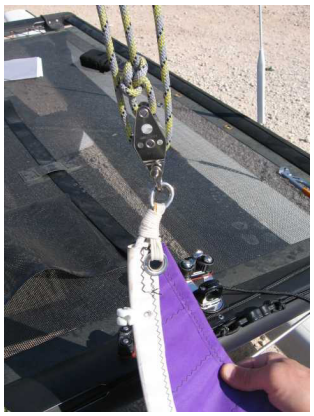
MONTAGE DU FOC

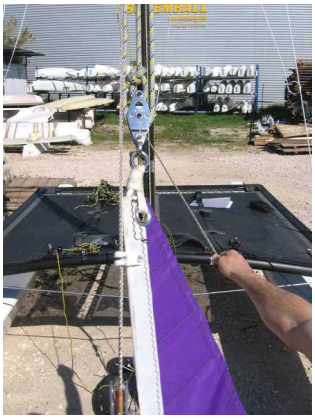
SANS ENROULEUR



AVEC ENROULEUR

1. Fixer tout d'abord le point d'amure au 4ème et au 5ème trou de la latte ridoir selon estimation (conditions de navigation).





2. Récupérer la poulie de foc fixée en bas du mât et l'attacher à la têtière du foc. Le petit cordage déjà fixé au foc permet une assurance supplémentaire.

3. Accrocher la bague plastique du foc sur l'étai en la tordant dans le sens des aiguilles d'une montre. Hisser le foc jusqu'à détente de l'étai. Fixer la drisse au taquet du mât (côté) et lover le reste qui sera glissé dans la poche du trampoline.

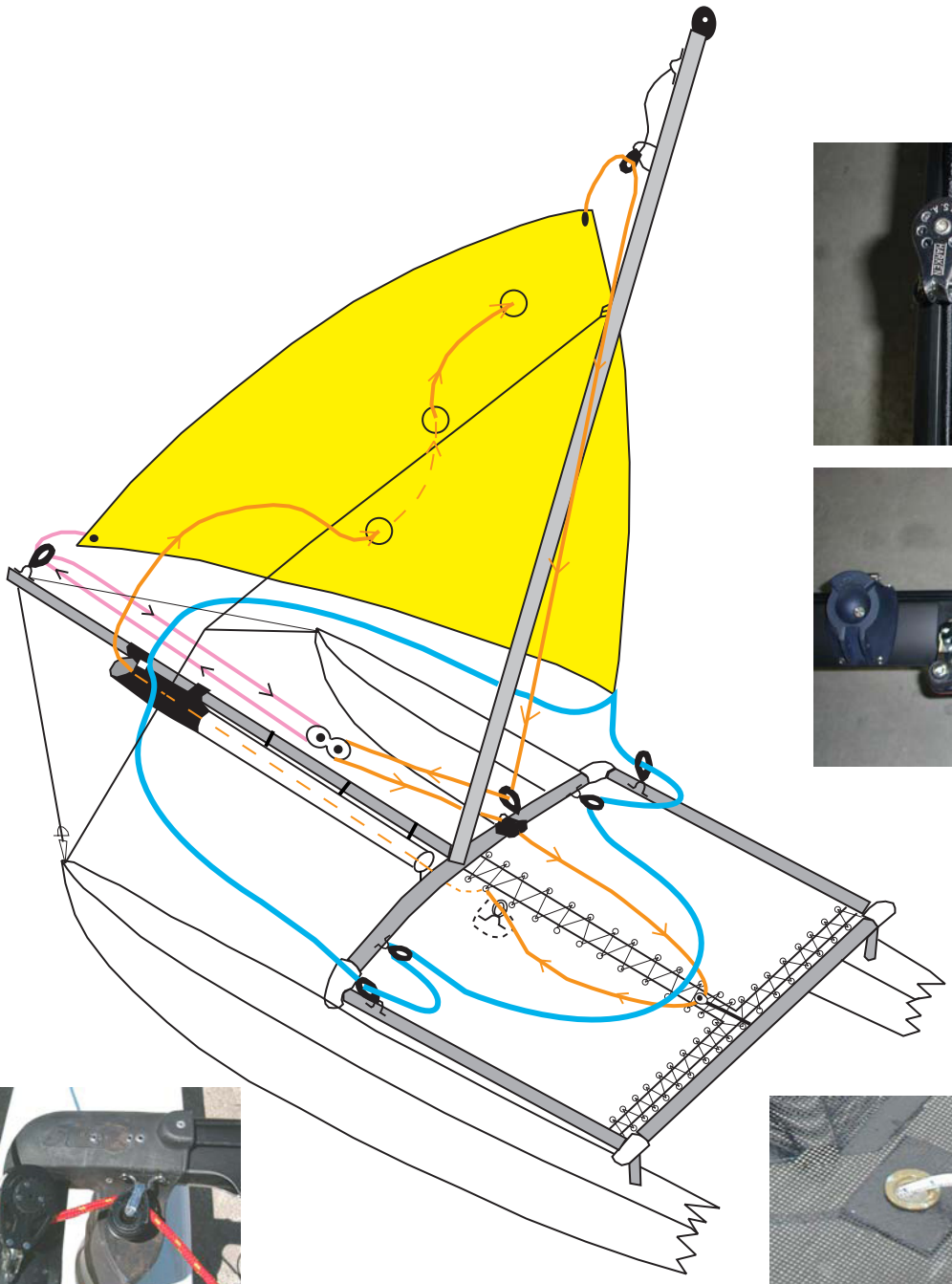
4. Récupérer les petites poulies d'écoute de foc et les fixer au point d'écoute (partie inférieure arrière du foc). S'assurer que les cordages ne soient pas emmêlés ni croisés. Dans un premier temps, fixer la manille au trou central du point d'écoute. Ce réglage peut être modifié selon les conditions de navigation.

RÉGLAGE DE DRISSE DE FOC (HOBIE 16 RACE)

Le système de réglage de la drisse de foc est installé en standard sur le modèle Hobie Cat 16 Race.
Il suffit de faire passer la drisse cordage de foc comme indiqué sur la photo ci-contre et l'arrêter au taquet blanc.

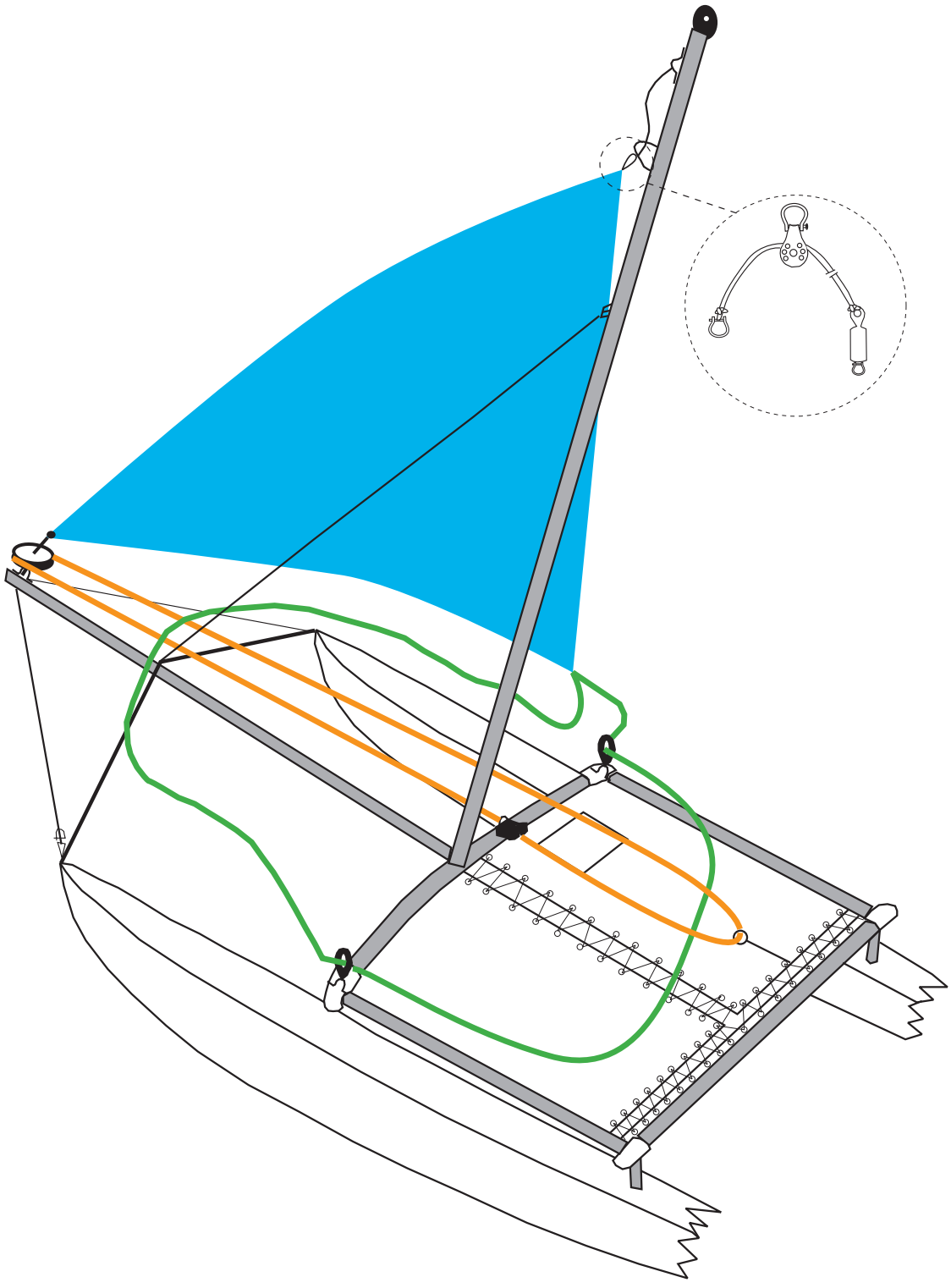
MONTAGE DU SPI TROMPETTE (OPTION)

Le système de spinnaker trompette est une option - pour les explications complètes, reportez-vous au manuel spécifique inclus avec le kit.



KIT GENNAKER

Le kit gennaker est une option. Pour les explications complètes, reportez-vous au manuel livré avec le kit.



Hobie Cat Company
Holding Company
Oceanside, California, USA
1-800-HOBIE-49
hobiecat.com

Hobie Cat Australasia
Subsidiary
Huskisson, New South Wales, Australia
1-800-4-HOBIE
hobiecat.com.au

Hobie Cat Europe
Subsidiary
Toulon, France
+33(0)494 08 78 78
hobie-cat.net

Hobie Cat Brazil
Independent Distributor
Bahia, Brazil
+55 (73) 9982 2424
hobiecat.com.br

MM_H16_FR
REV DATE/2015